

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- **Ryzyko upadku:** Nieprawidłowe zawieszenie kosmetyczki może spowodować jej upadek i uszkodzenie zawartości.
- **Ryzyko przeciążenia:** Zbyt duża ilość przedmiotów może spowodować zerwanie uchwytu lub zamka.
- **Ryzyko zadławienia:** Małe elementy (np. odpinane haczyki) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14 roku życia.
- Zawieś kosmetyczkę na stabilnym i odpowiednio mocnym haczyku.
- Nie przeciążaj kosmetyczki – dbaj o równomierne rozmieszczenie przedmiotów.
- Regularnie sprawdzaj stan zamków, szwów i uchwytów.

Instrukcja utylizacji

- Zużyta lub uszkodzoną kosmetyczkę wyrzucaj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych i plastikowych.
- Jeśli to możliwe, oddaj kosmetyczkę do recyklingu.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on General Product Safety (GPSR). They are designed to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, with consideration for the elderly and people with mobility limitations.

Risk Analysis

- **Risk of falling:** Improper hanging may cause the bag to fall and damage its contents.
- **Overloading risk:** Overpacking can lead to strap or zipper breakage.
- **Choking hazard:** Small detachable parts (e.g., hooks) may pose a risk to children.

Safe Use Instructions

- The product is intended for users over 14 years of age.
- Hang the toiletry bag on a stable and strong hook.
- Do not overload the bag—distribute items evenly.
- Regularly check the condition of zippers, seams, and handles.

Disposal Instructions

- Dispose of worn or damaged bags according to local textile and plastic waste regulations.
- If possible, recycle the bag.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- **Riziko pádu:** Nesprávné zavěšení může vést k pádu kosmetické tašky a poškození obsahu.
- **Riziko přetížení:** Přeplnění může způsobit prasknutí zipu nebo ucha.
- **Riziko udušení:** Malé odnímatelné části (např. háčky) mohou být nebezpečné pro děti.

Pokyny pro bezpečné použití

- Výrobek je určen osobám starším 14 let.
- Zavěste kosmetickou tašku na pevný a stabilní háček.
- Nepřetěžujte tašku – rovnoměrně rozložte předměty.
- Pravidelně kontrolujte stav zipů, švů a uch.

Pokyny k likvidaci

- Opotřebovanou nebo poškozenou tašku zlikvidujte podle místních předpisů o textilním a plastovém odpadu.
- Pokud je to možné, recyklujte tašku.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- **Riziko pádu:** Nesprávne zavesenie môže spôsobiť pád a poškodenie obsahu tašky.
- **Riziko preťaženia:** Príliš veľa predmetov môže spôsobiť roztrhnutie úchytu alebo zipsu.
- **Riziko udusenía:** Malé odnímateľné časti (napr. háčiky) môžu byť nebezpečné pre deti.

Bezpečné používanie

- Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Zaveste tašku na pevný a stabilný háčik.
- Nepreťažujte tašku – rovnomerne rozložte predmety.
- Pravidelne kontrolujte stav zipsov, švov a úchytov.

Likvidácia

- Poškodenú alebo opotrebovanú tašku zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
- Ak je to možné, tašku recyklujte.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

- **Sturzgefahr:** Unsachgemäßes Aufhängen kann zum Herunterfallen und zur Beschädigung des Inhalts führen.
- **Überlastungsgefahr:** Übermäßiges Beladen kann zum Reißen des Griffs oder Reißverschlusses führen.
- **Erstickungsgefahr:** Kleine abnehmbare Teile (z.B. Haken) stellen eine Gefahr für Kinder dar.

Sichere Verwendung

- Das Produkt ist für Personen ab 14 Jahren geeignet.
- Hängen Sie die Tasche an einen stabilen Haken.
- Überladen Sie die Tasche nicht – verteilen Sie den Inhalt gleichmäßig.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Reißverschlüsse und Nähte.

Entsorgung

- Entsorgen Sie beschädigte oder abgenutzte Taschen gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Recyceln Sie die Tasche, wenn möglich.

Українська

Ці рекомендації з безпеки були підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від ризиків, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- **Ризик падіння:** Неправильне підвішування косметички може призвести до її падіння та пошкодження вмісту.
- **Ризик перевантаження:** Надмірна вага речей може спричинити розрив ручки або замка.
- **Ризик задусення:** Невеликі знімні елементи (наприклад, гачки) можуть бути небезпечними для дітей.

Інструкція з безпечного використання

- Продукт призначений для осіб старше 14 років.
- Вішайте косметичку на міцний і стабільний гачок.
- Не перевантажуйте косметичку – рівномірно розподіляйте предмети.
- Регулярно перевіряйте стан замків, швів і ручок.

Інструкція з утилізації

- Утилізуйте зношену або пошкоджену косметичку відповідно до місцевих правил поводження з текстильними і пластиковими відходами.
- Якщо можливо, здайте косметичку на переробку.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele sunt concepute pentru a proteja utilizatorii împotriva riscurilor cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- **Risc de cădere:** Agățarea incorectă a gentuței poate duce la căderea acesteia și la deteriorarea conținutului.
- **Risc de supraîncărcare:** Prea multe obiecte pot provoca ruperea mânerului sau a fermoarului.
- **Risc de sufocare:** Părțile mici detașabile (de exemplu, cârligele) pot reprezenta un pericol pentru copii.

Instrucțiuni de utilizare sigură

- Produsul este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.
- Agățați gentuța de un cârlig stabil și rezistent.
- Nu supraîncărcați gentuța – distribuiți uniform obiectele.
- Verificați periodic starea fermoarelor, cusăturilor și mânerelor.

Instrucțiuni de eliminare

- Aruncați gentuța deteriorată sau uzată conform reglementărilor locale privind deșeurile textile și plastice.
- Dacă este posibil, reciclați gentuța.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet előírásai szerint készült. Célja a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyekkel szemben. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozottakat.

Kockázatelemzés

- **Leesés veszélye:** A helytelen felakasztás a táska leeséséhez és a tartalom sérüléséhez vezethet.
- **Túlterhelés veszélye:** Túl sok tárgy miatt elszakadhat a fogantyú vagy a cipzár.
- **Fulladásveszély:** A levehető kis alkatrészek (például kampók) veszélyt jelenthetnek a gyermekek számára.

Biztonságos használat

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.
- Akassza a kozmetikai táskát stabil és erős kampóra.
- Ne terhelje túl a táskát – egyenletesen ossza el a tárgyakat.
- Rendszeresen ellenőrizze a cipzárok, varratok és fogantyúk állapotát.

Hulladékkezelés

- A sérült vagy elhasználódott táskát helyi textil- és műanyag hulladék-kezelési szabályok szerint dobja ki.
- Ha lehetséges, adja le újrahasznosításra.

Български

Тези инструкции за безопасност са подготвени съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те са създадени с цел защита на потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и

разбираемо, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- **Риск от падане:** Неправилното закачане на несесера може да доведе до падане и повреда на съдържанието.
- **Риск от претоварване:** Прекалено много предмети могат да причинят скъсване на дръжката или ципа.
- **Риск от задавяне:** Малките подвижни части (като куки) могат да представляват опасност за деца.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
- Окачете несесера на стабилна и здрава кука.
- Не претоварвайте несесера – разпределяйте равномерно предметите.
- Редовно проверявайте състоянието на циповете, шевове и дръжките.

Инструкции за изхвърляне

- Изхвърлете повредения или износен несесер според местните разпоредби за текстилни и пластмасови отпадъци.
- Ако е възможно, го предайте за рециклиране.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με κινητικά προβλήματα.

Ανάλυση Κινδύνου

- **Κίνδυνος πτώσης:** Η λανθασμένη ανάρτηση της τσάντας μπορεί να προκαλέσει πτώση και ζημιά στο περιεχόμενο.
- **Κίνδυνος υπερφόρτωσης:** Η υπερβολική φόρτωση μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο του ιμάντα ή του φερμουάρ.

- **Κίνδυνος πνιγμού:** Μικρά αποσπώμενα μέρη (π.χ. γάντζοι) μπορεί να είναι επικίνδυνα για παιδιά.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

- Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.
- Κρεμάστε την τσάντα σε σταθερό και ανθεκτικό γάντζο.
- Μην υπερφορτώνετε την τσάντα – καταναίμετε ομοιόμορφα τα αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των φερμουάρ, των ραφών και των ιμάντων.

Οδηγίες Απόρριψης

- Απορρίψτε την κατεστραμμένη ή φθαρμένη τσάντα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για απόβλητα υφασμάτων και πλαστικών.
- Ανακυκλώστε την τσάντα, αν είναι δυνατόν.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Europos Sąjungos reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- **Nukritimo pavojus:** Netinkamai pakabinta kosmetinė gali nukristi ir sugadinti turinį.
- **Perkrovos pavojus:** Per daug daiktų gali suplėšyti rankeną ar užtrauktuką.
- **Uždusimo pavojus:** Mažos nuimamos dalys (pvz., kabliukai) gali būti pavojingos vaikams.

Saugos naudojimo instrukcija

- Produktas skirtas naudoti asmenims nuo 14 metų.
- Kabinkite kosmetinę ant tvirto ir stabilaus kablio.
- Neperkraukite kosmetinės – tolygiai paskirstykite daiktus.
- Reguliariai tikrinkite užtrauktukų, siūlių ir rankenų būklę.

Atliekų tvarkymas

- Sugedusių ar nusidėvėjusių kosmetinę išmeskite pagal vietinės tekstilės ir plastiko atliekų tvarkymo taisykles.
- Jei įmanoma, perdirbkite kosmetinę.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās ir izstrādātas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi ir izteikti vienkārši un saprotami, ņemot vērā gados vecākus cilvēkus un personas ar kustību traucējumiem.

Riska analīze

- **Nokrišanas risks:** Nepareizi piekarināta kosmētikas soma var nokrist un sabojāt saturu.
- **Pārslogošanas risks:** Pārmērīga svara dēļ var plīst rokturis vai rāvējslēdzējs.
- **Nosmakšanas risks:** Mazas noņemamas detaļas (piemēram, āķi) var radīt apdraudējumu bērniem.

Drošas lietošanas instrukcija

- Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Pakariet kosmētikas somu uz stabila un izturīga āķa.
- Nepārslogojiet somu – vienmērīgi izkārtojiet priekšmetus.
- Regulāri pārbaudiet rāvējslēdzēju, šuvju un rokturu stāvokli.

Izmešanas instrukcija

- Izmetiet bojātu vai nolietotu somu saskaņā ar vietējiem tekstila un plastmasas atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Ja iespējams, nododiet pārstrādei.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä vaaroilta, jotka johtuvat väärästä käytöstä. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja

selkeästi ottaen huomioon iäkkäät ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- **Putomisvaara:** Väärin ripustettu laukku voi pudota ja vahingoittaa sisältöä.
- **Ylikuormitusriski:** Liiallinen paino voi rikkoa kahvan tai vetoketjun.
- **Tukehtumisvaara:** Pienet irrotettavat osat (esim. koudut) voivat olla vaarallisia lapsille.

Turvallinen käyttö

- Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille käyttäjille.
- Ripusta laukku vakaalle ja kestäväälle koukulle.
- Älä ylikuormita laukkua – jaa tavarat tasaisesti.
- Tarkista säännöllisesti vetoketjujen, saumojen ja kahvojen kunto.

Hävitysohjeet

- Hävitä rikkoutunut tai kulunut laukku paikallisten tekstiili- ja muovijäteohjeiden mukaisesti.
- Kierrätä laukku mahdollisuuksien mukaan.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- **Opasnost od pada:** Nepravilno vješanje torbice može dovesti do pada i oštećenja sadržaja.
- **Opasnost od preopterećenja:** Prevelika količina predmeta može uzrokovati pucanje ručke ili patentnog zatvarača.
- **Opasnost od gušenja:** Mali odvojivi dijelovi (npr. kukice) mogu predstavljati opasnost za djecu.

Sigurna uporaba

- Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.
- Objesite torbicu na čvrstu i stabilnu kuku.

- Ne preopterečujte torbico – ravnomjerno rasporedite predmete.
- Redovito provjeravajte stanje patentnih zatvarača, šavova i ručki.

Odlaganje

- Odložite oštećenu ili istrošenu torbico u skladu s lokalnim propisima o tekstilnom i plastičnom otpadu.
- Ako je moguće, torbico reciklirajte.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, s posebnim poudarkom na starejših osebah in osebah z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganja

- **Nevarnost padca:** Nepravilno obešena torbica lahko pade in poškoduje vsebino.
- **Nevarnost preobremenitve:** Prevelika količina predmetov lahko povzroči trganje ročaja ali zadrge.
- **Nevarnost zadušitve:** Majhni snemljivi deli (npr. kavliji) lahko predstavljajo nevarnost za otroke.

Varna uporaba

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Torbico obesite na stabilen in močan kavelj.
- Ne preobremenjujte torbice – enakomerno rasporedite predmete.
- Redno preverjajte stanje zadrge, šivov in ročajev.

Odstranjevanje

- Poškodovano ali obrabljeno torbico zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne in plastične odpadke.
- Če je mogoče, torbico reciklirajte.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif à la

sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- **Risque de chute :** Une mauvaise suspension peut provoquer la chute de la trousse et endommager son contenu.
- **Risque de surcharge :** Une charge excessive peut entraîner la rupture de la poignée ou de la fermeture éclair.
- **Risque d'étouffement :** Les petites pièces détachables (comme les crochets) peuvent être dangereuses pour les enfants.

Instructions d'utilisation sécurisée

- Le produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- Suspendez la trousse sur un crochet stable et solide.
- Ne surchargez pas la trousse – répartissez les objets de manière équilibrée.
- Vérifiez régulièrement l'état des fermetures éclair, des coutures et des poignées.

Instructions d'élimination

- Jetez la trousse endommagée ou usée conformément aux réglementations locales sur les déchets textiles et plastiques.
- Recyclez la trousse si possible.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y clara, considerando a personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- **Riesgo de caída:** Colgar incorrectamente la bolsa puede provocar su caída y dañar el contenido.
- **Riesgo de sobrecarga:** Cargarla en exceso puede romper el asa o la cremallera.

- **Riesgo de asfixia:** Las piezas pequeñas desmontables (como los ganchos) pueden ser peligrosas para los niños.

Uso seguro

- El producto está destinado a personas mayores de 14 años.
- Cuelgue la bolsa en un gancho estable y resistente.
- No sobrecargue la bolsa – distribuya los objetos de forma equilibrada.
- Revise periódicamente el estado de las cremalleras, costuras y asas.

Eliminación

- Deseche la bolsa dañada o desgastada según las normativas locales sobre residuos textiles y plásticos.
- Reciclela si es posible.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar är upprättade enligt förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- **Fallrisk:** Felaktig upphängning kan orsaka att necessären faller och skadar innehållet.
- **Risk för överbelastning:** För tung belastning kan orsaka att handtaget eller dragkedjan går sönder.
- **Kvävningsrisk:** Små avtagbara delar (t.ex. krokar) kan utgöra en fara för barn.

Säker användning

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Häng necessären på en stabil och hållbar krok.
- Överbelasta inte necessären – fördela innehållet jämnt.
- Kontrollera regelbundet skicket på dragkedjor, sömmar och handtag.

Avfallshantering

- Kassera trasiga eller slitna necessärer enligt lokala regler för textil- och plastavfall.
- Återvinn necessären om möjligt.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a Segurança Geral dos Produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra riscos decorrentes de uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e clara, tendo em conta pessoas idosas e com limitações de mobilidade.

Análise de Riscos

- **Risco de queda:** Pendurar a nécessaire de forma incorreta pode causar a sua queda e danificar o conteúdo.
- **Risco de sobrecarga:** O excesso de itens pode levar à ruptura da alça ou do fecho.
- **Risco de asfixia:** Pequenas peças removíveis (como ganchos) podem representar perigo para crianças.

Instruções de Uso Seguro

- O produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Pendure a nécessaire em um gancho estável e resistente.
- Não sobrecarregue a nécessaire – distribua os objetos de maneira equilibrada.
- Verifique regularmente o estado dos fechos, costuras e alças.

Instruções de Descarte

- Descarte a nécessaire danificada ou desgastada de acordo com as regulamentações locais de resíduos têxteis e plásticos.
- Se possível, recicle a nécessaire.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk

geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- **Valgevaar:** Onjuist ophangen kan ertoe leiden dat de toilettas valt en de inhoud beschadigd raakt.
- **Overbelastingsrisico:** Te veel inhoud kan leiden tot het scheuren van de handgreep of de rits.
- **Verstikkingsgevaar:** Kleine afneembare onderdelen (zoals haakjes) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen.

Veilig Gebruik

- Het product is bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
- Hang de toilettas aan een stabiele en stevige haak.
- Overbelast de tas niet – verdeel de spullen gelijkmatig.
- Controleer regelmatig de staat van de ritsen, naden en handvatten.

Instructies voor Afvalverwerking

- Gooi een beschadigde of versleten toilettas weg volgens de lokale voorschriften voor textiel- en plasticafval.
 - Recycle de tas indien mogelijk.
-

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono progettate per proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei Rischi

- **Rischio di caduta:** Appendere la borsa in modo errato può causarne la caduta e danneggiare il contenuto.
- **Rischio di sovraccarico:** Troppe cose all'interno possono rompere la maniglia o la cerniera.
- **Rischio di soffocamento:** Piccoli componenti rimovibili (come i ganci) possono essere pericolosi per i bambini.

Istruzioni per un Uso Sicuro

- Il prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.
- Appendere la borsa a un gancio stabile e resistente.
- Non sovraccaricare la borsa – distribuire gli oggetti in modo uniforme.
- Controllare regolarmente lo stato delle cerniere, delle cuciture e delle maniglie.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire la borsa danneggiata o usurata in conformità con le normative locali sui rifiuti tessili e plastici.
- Se possibile, riciclare la borsa.

Polski

Instrukcja obsługi: Wiesząca kosmetyczka podróżna

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Zawieś kosmetyczkę na stabilnym i wytrzymałym haczyku lub wieszaku.
- Rozłóż kosmetyczkę, aby uzyskać łatwy dostęp do przegródek.
- Umieść lżejsze przedmioty w górnych przegródkach, a cięższe w dolnych.
- Nie przeciążaj kosmetyczki, aby uniknąć uszkodzenia uchwytu lub szwów.

Pielęgnacja:

- Czyść kosmetyczkę miękką, wilgotną ściereczką z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani ostrych narzędzi.
- Pozostaw kosmetyczkę do wyschnięcia w przewiewnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Utylizacja:

- Zużyłą lub uszkodzoną kosmetyczkę wyrzuć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych i plastikowych.
 - Jeśli to możliwe, oddaj kosmetyczkę do recyklingu.
-

English

User Manual: Hanging Travel Toiletry Bag

Usage Instructions:

- Hang the toiletry bag on a stable and durable hook or hanger.
- Unfold the bag to easily access the compartments.
- Place lighter items in the upper compartments and heavier ones at the bottom.
- Do not overload the bag to prevent damage to the handle or seams.

Care Instructions:

- Clean the bag with a soft, damp cloth and mild detergent.
- Avoid using harsh cleaning agents or sharp tools.
- Allow the bag to air dry in a well-ventilated area, away from direct sunlight.

Disposal:

- Dispose of worn or damaged bags according to local textile and plastic waste regulations.
 - Recycle the bag if possible.
-

Čeština

Návod k použití: Závěsná cestovní kosmetická taška

Pokyny k použití:

- Zavěste kosmetickou tašku na stabilní a pevný háček nebo věšák.
- Rozložte tašku pro snadný přístup k přihrádkám.
- Lehčí předměty umístěte do horních přihrádek, těžší do dolních.
- Nepřetěžujte tašku, abyste zabránili poškození rukojeti nebo švů.

Pokyny k údržbě:

- Čistěte tašku měkkým, vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani ostré nástroje.
- Nechte tašku volně vyschnout na vzduchu mimo přímé sluneční světlo.

Likvidace:

- Použitou nebo poškozenou tašku zlikvidujte podle místních předpisů o textilním a plastovém odpadu.
 - Pokud je to možné, recyklujte tašku.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Závesná cestovná kozmetická taška

Pokyny na použitie:

- Zaveste tašku na stabilný a pevný háčik alebo vešiak.
- Rozložte tašku, aby ste mali jednoduchý prístup k priehradkám.
- Ľahšie predmety umiestnite do horných priehradiek, ťažšie do dolných.
- Nepreťažujte tašku, aby nedošlo k poškodeniu rukoväte alebo švov.

Pokyny na údržbu:

- Čistite tašku mäkkou vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani ostré nástroje.
- Nechajte tašku voľne vyschnúť na vzduchu mimo priameho slnečného svetla.

Likvidácia:

- Opatrebovanú alebo poškodenú tašku zlikvidujte podľa miestnych predpisov.
 - Ak je to možné, tašku recyklujte.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Hängende Reisekosmetiktasche

Gebrauchsanweisung:

- Hängen Sie die Kosmetiktasche an einen stabilen und robusten Haken oder Kleiderbügel.
- Entfalten Sie die Tasche, um leicht auf die Fächer zugreifen zu können.
- Leichtere Gegenstände oben, schwerere Gegenstände unten verstauen.
- Überladen Sie die Tasche nicht, um Beschädigungen an Griff oder Nähten zu vermeiden.

Pflegehinweise:

- Reinigen Sie die Tasche mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder scharfen Werkzeuge.
- Lassen Sie die Tasche an der Luft trocknen, fern von direkter Sonneneinstrahlung.

Entsorgung:

- Entsorgen Sie beschädigte oder abgenutzte Taschen gemäß den örtlichen Vorschriften.
 - Recyceln Sie die Tasche, wenn möglich.
-

Українська**Інструкція з використання: Підвісна дорожня косметичка****Інструкція з використання:**

- Повісьте косметичку на міцний і стабільний гачок або вішалку.
- Розгорніть косметичку для легкого доступу до відділень.
- Легкі предмети розміщуйте у верхніх відділеннях, важкі — у нижніх.
- Не перевантажуйте косметичку, щоб уникнути пошкодження ручки або швів.

Догляд:

- Протирайте косметичку м'якою вологою ганчіркою з використанням м'якого миючого засобу.
- Не використовуйте агресивні хімікати чи гострі предмети.
- Дайте косметичці висохнути на повітрі, уникаючи прямих сонячних променів.

Утилізація:

- Утилізуйте пошкоджену або зношену косметичку згідно з місцевими правилами.
 - Якщо можливо, здайте косметичку на переробку.
-

Română**Manual de utilizare: Trouză de toaletă suspendabilă pentru călătorii****Instrucțiuni de utilizare:**

- Agățați trusa pe un cârlig stabil și rezistent.
- Deschideți trusa pentru a avea acces facil la compartimente.
- Așezați obiectele mai ușoare în compartimentele superioare și pe cele mai grele în cele inferioare.
- Nu supraîncărcați trusa pentru a evita deteriorarea mânerului sau a cusăturilor.

Instrucțiuni de întreținere:

- Curățați trusa cu o cârpă moale și umedă și un detergent delicat.
- Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive sau a obiectelor ascuțite.
- Lăsați trusa să se usuce natural, ferită de lumina directă a soarelui.

Instrucțiuni de eliminare:

- Aruncați trusa uzată sau deteriorată conform reglementărilor locale pentru deșeuri textile și plastice.
 - Dacă este posibil, reciclați trusa.
-

Magyar

Használati útmutató: Akasztható utazási pipere táska

Használati utasítás:

- Akassza fel a pipere táskát egy stabil és erős kampóra.
- Nyissa ki a táskát a rekeszek könnyebb elérése érdekében.
- A könnyebb tárgyakat helyezze a felső, a nehezebbeket pedig az alsó rekeszekbe.
- Ne terhelje túl a táskát, hogy elkerülje a fogantyú vagy a varratok sérülését.

Ápolási utasítások:

- Tisztítsa meg a táskát puha, nedves ronggyal és enyhe tisztítószerrel.
- Ne használjon agresszív vegyszereket vagy éles eszközöket.
- Hagyja a táskát természetes módon megszáradni, napfénytől védett helyen.

Hulladékkezelési útmutató:

- A sérült vagy elhasználódott táskát dobja ki a helyi textil- és műanyag hulladék kezelési előírások szerint.
 - Ha lehetséges, adja le újrahasznosításra.
-

Български

Инструкция за употреба: Висяща козметична чантичка за пътуване

Инструкции за употреба:

- Закачете чантичката на стабилен и здрав кука или закачалка.
- Разгънете чантичката за лесен достъп до отделенията.
- Поставете по-леките предмети в горните отделения, а по-тежките в долните.
- Не претоварвайте чантичката, за да избегнете повреда на дръжката или шевове.

Инструкции за поддръжка:

- Почиствайте чантичката с мека, влажна кърпа и нежен почистващ препарат.
- Избягвайте употребата на агресивни химикали или остри предмети.
- Оставете чантичката да изсъхне на въздух, далеч от пряка слънчева светлина.

Инструкции за изхвърляне:

- Изхвърлете повредената или износена чантичка съгласно местните разпоредби за текстилни и пластмасови отпадъци.
- Ако е възможно, предайте чантичката за рециклиране.

Ελληνικά

Οδηγίες Χρήσης: Κρεμαστή ταξιδιωτική τσάντα καλλυντικών

Οδηγίες χρήσης:

- Κρεμάστε την τσάντα σε έναν σταθερό και ανθεκτικό γάντζο.
- Ανοίξτε την τσάντα για εύκολη πρόσβαση στις θήκες.
- Τοποθετήστε τα ελαφρύτερα αντικείμενα στις επάνω θήκες και τα βαρύτερα στις κάτω.
- Μην υπερφορτώνετε την τσάντα για να αποφύγετε ζημιές στη λαβή ή στις ραφές.

Οδηγίες συντήρησης:

- Καθαρίστε την τσάντα με ένα μαλακό, υγρό πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών ουσιών ή αιχμηρών εργαλείων.
- Αφήστε την τσάντα να στεγνώσει φυσικά, μακριά από άμεσο ηλιακό φως.

Οδηγίες απόρριψης:

- Πετάξτε την κατεστραμμένη ή φθαρμένη τσάντα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για απόβλητα υφασμάτων και πλαστικών.
- Ανακυκλώστε την τσάντα, αν είναι δυνατόν.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Pakabinama kelioninė kosmetinė

Naudojimo instrukcija:

- Pakabinkite kosmetinę ant stabilaus ir tvirto kablio.
- Išskleiskite kosmetinę, kad būtų lengva pasiekti skyrius.
- Lengvesnius daiktus laikykite viršutiniuose skyriuose, sunkesnius – apatiniuose.
- Neperkraukite kosmetinės, kad išvengtumėte rankenos ar siūlių pažeidimo.

Priežiūra:

- Valykite kosmetinę minkšta, drėgna šluoste su švelniu plovikliu.
- Venkite naudoti agresyvias chemines medžiagas ir aštrius daiktus.
- Palikite kosmetinę natūraliai išdžiūti pavėsyje.

Atliekų tvarkymas:

- Išmeskite susidėvėjusią ar pažeistą kosmetinę pagal vietinius tekstilės ir plastiko atliekų tvarkymo reikalavimus.
- Jei įmanoma, atiduokite kosmetinę perdirbimui.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Pakaramā ceļojumu kosmētikas soma

Lietošanas instrukcija:

- Pakariet somu uz stabila un izturīga āķa.
- Atveriet somu, lai viegli piekļūtu nodalījumiem.
- Viegļākos priekšmetus novietojiet augšējos nodalījumos, smagākos – apakšējos.
- Nepārpildiet somu, lai izvairītos no roktura vai šuvju bojājumiem.

Apkope:

- Tīriet somu ar mīkstu, mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus priekšmetus.
- Atstājiet somu izžūt dabīgā veidā, izvairoties no tiešiem saules stariem.

Izmešana:

- Izmetiet bojātu vai nolietotu somu saskaņā ar vietējiem tekstila un plastmasas atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
 - Ja iespējams, nododiet somu pārstrādei.
-

Suomi**Käyttöohje: Ripustettava matkakosmetiikkalaukku****Käyttöohjeet:**

- Ripusta laukku vakaalle ja kestäväälle koukulle.
- Avaa laukku helppoa pääsyä varten lokeroihin.
- Aseta kevyemmät tavarat yläosiin ja raskaammat alaosiin.
- Älä ylikuormita laukkua, jotta kahva tai saumat eivät vahingoitu.

Hoito-ohjeet:

- Pyyhi laukku pehmeällä, kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.
- Vältä voimakkaita kemikaaleja ja teräviä esineitä.
- Anna laukun kuivua ilmavasti, poissa suorasta auringonvalosta.

Hävitys:

- Hävitä rikkinäinen tai kulunut laukku paikallisten tekstiili- ja muovijäteohjeiden mukaisesti.
 - Kierrätä laukku, jos mahdollista.
-

Hrvatski**Upute za upotrebu: Viseća putna kozmetička torba****Upute za upotrebu:**

- Objesite torbu na stabilnu i čvrstu kuku.
- Rasklopite torbu za lakši pristup pretincima.

- Lakše predmete stavite u gornje pretince, teže u donje.
- Ne pretrpavajte torbu kako biste izbjegli oštećenje ručke ili šavova.

Upute za održavanje:

- Čistite torbu mekom, vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Ne koristite agresivne kemikalije ni oštre predmete.
- Ostavite torbu da se osuši na zraku, dalje od izravne sunčeve svjetlosti.

Zbrinjavanje:

- Bacite oštećenu ili istrošenu torbu prema lokalnim propisima o tekstilnom i plastičnom otpadu.
- Ako je moguće, reciklirajte torbu.

Slovenščina**Navodila za uporabo: Viseča potovalna kozmetična torbica****Navodila za uporabo:**

- Torbico obesite na stabilen in močan kavelj.
- Razprite torbico za lažji dostop do predalov.
- Lažje predmete postavite v zgornje predale, težje pa v spodnje.
- Ne preobremenjujte torbice, da preprečite poškodbe ročaja ali šivov.

Navodila za vzdrževanje:

- Očistite torbico z mehko, vlažno krpo in blagim detergentom.
- Ne uporabljajte agresivnih čistil ali ostrih predmetov.
- Torbico pustite, da se naravno posuši stran od neposredne sončne svetlobe.

Odstranjevanje:

- Poškodovano ali obrabljeno torbico zavržite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne in plastične odpadke.
- Če je mogoče, torbico reciklirajte.

Français**Mode d'emploi : Trousse de toilette de voyage suspendue****Instructions d'utilisation:**

- Accrochez la trousse sur un crochet stable et solide.
- Dépliez la trousse pour un accès facile aux compartiments.
- Placez les objets légers dans les compartiments supérieurs et les plus lourds en bas.
- Ne surchargez pas la trousse afin d'éviter d'endommager les poignées ou les coutures.

Instructions d'entretien:

- Nettoyez la trousse avec un chiffon doux et humide et un détergent doux.

- Évitez les produits chimiques agressifs et les objets tranchants.
- Laissez sécher la trousse à l'air libre, à l'abri de la lumière directe du soleil.

Instructions de mise au rebut:

- Jetez la trousse endommagée ou usée selon les réglementations locales pour les déchets textiles et plastiques.
 - Recyclez la trousse si possible.
-

Español

Manual de uso: Neceser de viaje colgante

Instrucciones de uso:

- Cuelgue el neceser en un gancho estable y resistente.
- Despliegue el neceser para acceder fácilmente a los compartimentos.
- Coloque los objetos más ligeros en los compartimentos superiores y los más pesados en los inferiores.
- No sobrecargue el neceser para evitar dañar las asas o las costuras.

Instrucciones de mantenimiento:

- Limpie el neceser con un paño suave y húmedo y un detergente suave.
- Evite el uso de productos químicos agresivos o herramientas afiladas.
- Deje secar el neceser al aire libre, alejado de la luz solar directa.

Eliminación:

- Deseche el neceser dañado o desgastado según la normativa local de residuos textiles y plásticos.
 - Recíclelo si es posible.
-

Svenska

Bruksanvisning: Hängande resenecessär

Användningsinstruktioner:

- Häng necessären på en stabil och hållbar krok.
- Vik ut necessären för enkel åtkomst till facken.
- Placera lättare föremål i de övre facken och tyngre i de nedre.
- Överbelasta inte necessären för att undvika skador på handtaget eller sömmarna.

Skötselråd:

- Rengör necessären med en mjuk, fuktig trasa och milt rengöringsmedel.
- Använd inte starka kemikalier eller vassa föremål.
- Låt necessären lufttorka, borta från direkt solljus.

Avfallshantering:

- Kassera skadade eller slitnaecessärer enligt lokala regler för textil- och plastavfall.

- Ätervinn necessarien om möjligt.
-

Português

Manual de Instruções: Necessaire de Viagem Suspenso

Instruções de Uso:

- Pendure o necessaire em um gancho estável e resistente.
- Desdobre o necessaire para acessar facilmente os compartimentos.
- Coloque itens mais leves nos compartimentos superiores e os mais pesados nos inferiores.
- Não sobrecarregue o necessaire para evitar danos nas alças ou nas costuras.

Instruções de Limpeza:

- Limpe o necessaire com um pano macio e úmido e detergente suave.
- Evite usar produtos químicos agressivos ou objetos cortantes.
- Deixe o necessaire secar ao ar livre, longe da luz solar direta.

Instruções de Descarte:

- Descarte o necessaire danificado ou desgastado de acordo com as regulamentações locais para resíduos têxteis e plásticos.
 - Recicle o necessaire sempre que possível.
-

Nederlands

Handleiding: Hangende Reistoiletas

Gebruiksaanwijzing:

- Hang de toiletas op aan een stabiele en stevige haak.
- Vouw de tas uit voor gemakkelijke toegang tot de vakken.
- Plaats lichtere spullen in de bovenste vakken en zwaardere in de onderste.
- Overbelast de tas niet om schade aan het handvat of de naden te voorkomen.

Onderhoudsinstructies:

- Maak de tas schoon met een zachte, vochtige doek en mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen.
- Laat de tas drogen in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van direct zonlicht.

Instructies voor Afvalverwerking:

- Gooi een beschadigde of versleten tas weg volgens de lokale voorschriften voor textiel- en plasticafval.
 - Recycle de tas indien mogelijk.
-

Italiano

Manuale d'Uso: Beauty Case da Viaggio Sospeso

Istruzioni per l'Uso:

- Appendere il beauty case a un gancio stabile e resistente.
- Aprire il beauty case per accedere facilmente ai compartimenti.
- Posizionare gli oggetti più leggeri nei compartimenti superiori e quelli più pesanti in quelli inferiori.
- Non sovraccaricare il beauty case per evitare danni alle maniglie o alle cuciture.

Istruzioni per la Pulizia:

- Pulire il beauty case con un panno morbido e umido e un detergente delicato.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o oggetti appuntiti.
- Lasciare asciugare il beauty case all'aria, lontano dalla luce diretta del sole.

Istruzioni per lo Smaltimento:

- Smaltire il beauty case danneggiato o usurato secondo le normative locali sui rifiuti tessili e plastici.
- Se possibile, riciclare il beauty case.